2024/1603

31.5.2024.

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2024/1603

od 31. svibnja 2024.

o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

(1) Vijeće je 27. svibnja 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/849 ([1]).

(2) U svojim zaključcima od 17. srpnja 2017. Vijeće je navelo da će Unija razmotriti daljnje primjerene odgovore na djelovanja Demokratske Narodne Republike Koreje (DNRK) kojima se ugrožava globalni režim neširenja oružja i razoružanja, posebno dodatne samostalne mjere ograničavanja.

(3) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda (VSUN) 22. prosinca 2017. usvojilo je Rezoluciju Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (RVSUN) 2397 (2017) u kojoj je ponovno potvrdilo da DNRK ne smije provoditi daljnja lansiranja koristeći se tehnologijom balističkih projektila ili nuklearnim pokusima niti pribjegavati bilo kojoj drugoj provokaciji; odmah mora obustaviti sve aktivnosti povezane sa svojim programom balističkih projektila i u tom kontekstu ponovno uspostaviti svoje postojeće obveze u pogledu moratorija na sva lansiranja projektila; odmah potpuno, provjerljivo i nepovratno napustiti sve nuklearno oružje i postojeće nuklearne programe te odmah prestati sa svim povezanim aktivnostima; i potpuno, provjerljivo i nepovratno napustiti sve druge postojeće programe oružja za masovno uništenje i programe balističkih projektila.

(4) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) 19. prosinca 2023. dao je izjavu u ime Unije u kojoj je oštro osudio DNRK zbog lansiranja interkontinentalnog balističkog projektila 18. prosinca, peti put u 2023., nakon što je dan prije lansirao balistički projektil kratkog dometa, čime su očigledno prekršeni RVSUN-ovi. U toj je izjavi naglašeno da DNRK mora smjesta ispuniti svoje obveze na temelju RVSUN-ova tako da potpuno, provjerljivo i nepovratno napusti svoje nuklearno i drugo oružje za masovno uništenje, programe balističkih projektila i postojeće nuklearne programe te obustavi povezane aktivnosti. Ponovno je istaknuto i to da u skladu s Ugovorom o neširenju nuklearnog oružja DNRK ne može imati status države koja posjeduje nuklearno oružje niti će ga ikada imati. Visoki predstavnik pozvao je DNRK i Rusiju da se suzdrže od svake razmjene vojne opreme, raketne tehnologije ili streljiva te da se pridržavaju uzastopnih RVSUN-ova kojima se jasno zabranjuje svaki izvoz ili uvoz oružja koji uključuje DNRK te je osudio svaku vojnu potporu koju je DNRK pružio agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine, ponovno ističući svoju duboku zabrinutost zbog izvješća o prijenosima oružja iz DNRK-a Rusiji.

(5) Od 1. siječnja 2024. do 15. svibnja 2024. DNRK je lansirao najmanje 12 balističkih projektila, a svako od tih lansiranja ponovno je predstavljalo jasno kršenje RVSUN-ova.

(6) U izjavama glasnogovornika Visokog predstavnika od 15. siječnja 2024. i 2. travnja 2024. DNRK je osuđen zbog lansiranja balističkih projektila i ponovno je pozvan da prekine sva nezakonita djelovanja kojima se ugrožavaju regionalni i međunarodni mir i sigurnost te je pozvan da se uključi u dijalog s relevantnim stranama i ispuni svoje obveze iz RVSUN-ova da potpuno, provjerljivo i nepovratno napusti svoje nuklearno oružje i balističke projektile.

(7) U svojim zaključcima od 15. prosinca 2023. Europsko vijeće osudilo je kontinuiranu vojnu potporu koju DNRK, Bjelarus i Iran pružaju agresivnom ratu Rusije.

([1]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/849 od 27. svibnja 2016. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP (SL L 141, 28.5.2016., str. 79.).

(8) U svojim zaključcima od 22. ožujka 2024. Europsko vijeće pozvalo je na pripremu daljnjih sankcija protiv DNRK-a, Bjelarusa i Irana.

(9) S obzirom na to da DNRK kontinuirano provodi aktivnosti povezane s balističkim projektilima, što predstavlja kršenje i očito nepoštovanje relevantnih RVSUN-ova, i pruža vojnu potporu agresivnom ratu Rusije protiv Ukrajine, na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja iz priloga II. i III. Odluci (ZVSP) 2016/849 trebalo bi uvrstiti šest pojedinaca i tri subjekta.

(10) Odluku (ZVSP) 2016/849 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilozi II. i III. Odluci (ZVSP) 2016/849 mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. svibnja 2024.

Za Vijeće

Predsjednica

H. LAHBIB

PRILOG

Odluka (ZVSP) 2016/849 mijenja se kako slijedi:

1. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) pod naslovom „I. Osobe i subjekti odgovorni za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekti koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom”, podnaslovom „A. Osobe”, dodaju se sljedeći unosi:

	Ime	Drugo ime	Identifikacijski podaci	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
„37.	SONG Rim 송림	Naya Liu	Datum rođenja: 25.2.1991. Državljanstvo: DNRK Spol: muški	31.5.2024.	Povjerenstvo stručnjaka UN-a izvijestilo je da je Song Rim zaposlenik u poduzeću Biryugang Overseas Technology Cooperation Company (voditelj Odjela za razvoj informacijske tehnologije), koje je izravno povezano s poduzećem Hapjanggang Trading Corporation podređenim Ministarstvu raketne industrije DNRK-a. Skupina stručnjaka UN-a istaknula je u svojem srednjoročnom izvješću iz 2022. da je Song Rim, zaposlenik u području IT-a iz DNRK-a, identificiran u očitom promotivnom videozapisu za aplikaciju za hakiranje glasovnim *phishingom*. Taj je pojedinac stoga izravno uključen u pružanje potpore nezakonitim programima DNRK-a.
38.	KIM Chol Sok	Sok Kha; Lee Un-Kang; Chang Sok-kha; Kang Hyok; Li Yun-chiang; Steven Lee	Datum rođenja: 1.1.1970. Državljanstvo: DNRK Spol: muški Broj putovnice: D0004492 (kambodžanska diplomatska putovnica, trenutačno nevažeća)	31.5.2024.	Povjerenstvo stručnjaka UN-a izvijestilo je da je obavještajni službenik Glavnog ureda za prikupljanje obavještajnih podataka DNRK-a Kim Chol Sok od sredine 2020. upravljao hotelima, kasinima, restoranima i barovima u Kambodži i radio na proširenju svojih poslovnih aktivnosti u turizmu i drugim poslovnim sektorima, kao što je rudarenje plemenitih metala. Svojim nezakonitim aktivnostima u Kambodži generira stranu valutu dok radi za Glavni ured za prikupljanje obavještajnih podataka. Glavni ured za prikupljanje obavještajnih podataka DNRK-a podliježe sankcijama UN-a od RVSUN-a 2270 (2016) od 2. ožujka 2016. Kim Chol Sok izravno je uključen u kršenje rezolucija VSUN-a i osiguravanje sredstava za nezakonite programe DNRK-a.

	Ime	Drugo ime	Identifikacijski podaci	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
39.	RIM Yong Hyok	Abu Rim	Datum rođenja: 4.3.1972. Mjesto rođenja: DNRK Državljanstvo: DNRK Spol: muški Zamjenik predstavnika poduzeća Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u Siriji.	31.5.2024.	Rim Yong Hyok zamjenik je predstavnika poduzeća Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u Siriji, protiv kojeg je UN uveo sankcije i koje je glavni trgovac oružjem te glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem iz DNRK-a. Prema izvješću Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda o poduzeću Korea Mining and Development Trading Company (KOMID) i njegovim društvima kćerima, poznato je da poduzeća u državnom vlasništvu DNRK-a imaju znatnu ulogu u prodaji oružja DNRK-a u globalnim sukobima. Rim Yong Hyok promiče i nabavlja oružje i streljivo proizvedeno u DNRK-u u Siriji, među ostalim ruskim državljanima, zbog čega je uvršten na popis sankcija SAD-a. Izravno je uključen u nezakonite programe DNRK-a.”

(b) pod naslovom „I. Osobe i subjekti odgovorni za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekti koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom”, podnaslovom „B. Subjekti”, dodaje se sljedeći unos:

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Druge informacije
„7.	Hapjanggang Trading Corporation 합장강무역회사			31.5.2024.	Povjerenstvo stručnjaka UN-a izvijestilo je da je poduzeće Hapjanggang Trading Corporation podređeno Ministarstvu raketne industrije DNRK-a. Ministarstvo raketne industrije agencija je Odjela za industriju streljiva, koja je odgovorna za razvoj nuklearne i raketne tehnologije. Time je izravno uključeno u nezakonite programe DNRK-a.”

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1603/oj

(c) pod naslovom „II. Osobe i subjekti koji pružaju financijske usluge ili osiguravaju prijenos imovine ili izvora koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje”, podnaslovom „A. Osobe”, dodaje se sljedeći unos:

	Ime	Drugo ime	Identifikacijski podaci	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
„7.	KIM Kyong Nam 김경남		Datum rođenja: 11.7.1976. Državljanstvo: DNRK Spol: muški Predstavnik banke Foreign Trade Bank of the Democratic People's Republic of Korea u Habarovsku, Ruska Federacija (Khabarovsk, Russian Federation)	31.5.2024.	Povjerenstvo stručnjaka UN-a primilo je informacije od više država članica UN-a o tome da je Kim Kyong Nam predstavnik banke Foreign Trade Bank (FTB), najvažnije banke za devizno poslovanje DNRK-a. Odbor Vijeća sigurnosti osnovan na temelju RVSUN-a 1718 (2006) 26. srpnja 2022. sankcionirao je FTB. Na tom položaju Kim Kyong Nam Taj izravno je uključen u pružanje potpore nezakonitim programima DNRK-a.”

(d) pod naslovom „II. Osobe i subjekti koji pružaju financijske usluge ili osiguravaju prijenos imovine ili izvora koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim projektilima ili drugim oružjem za masovno uništavanje”, podnaslovom „B. Subjekti”, dodaje se sljedeći unos:

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštenja na popis	Druge informacije
„1.	Korea Namgang Trading Corporation (NTC) 조선남강무역회사	Korea Namgang Trading Company	Pjongjang, DNRK	31.5.2024.	Poduzeće Korea Namgang Trading Corporation odgovorno je za preseljenje radnika iz DNRK-a, uključujući preseljenje radi ostvarivanja prihoda za vladu DNRK-a ili Radničku stranku Koreje. Poduzeće Namgang Trading Corporation uključeno je u logistički ciklus preseljenja radnika i upravlja vizama, putovnicama i odlascima osoblja DNRK-a radi zapošljavanja u inozemstvu. Njegovo osoblje zatim vraća sredstva u DNRK, od kojih se neka izravno usmjeravaju natrag vladi DNRK-a. Kontinuirano preseljenje državljana DNRK-a kao nezakonitih radnika iz DNRK-a dio je trenutačnih pokušaja podrivanja i izbjegavanja RVSUN-a 2375 (2017) i RVSUN-a 2397 (2017).”

2. Prilog III. mijenja se kako slijedi:

(a) pod naslovom „A. Osobe” dodaju se sljedeći unosi:

	Ime	Identifikacijski podaci	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
„32.	AN Se-Ho 안세호	Datum rođenja: 15.6.1976. Broj putovnice: 572110043 Državljanstvo: DNRK Spol: muški Posrednik za građevinski projekt tvornice streljiva u Maliju	31.5.2024.	An Se-Ho diplomat je DNRK-a koji je bio prvi tajnik u veleposlanstvu DNRK-a u Conakryju (Gvineja). Veleposlanstvo je zatvoreno u prosincu 2023. Bio je glavni koordinator za izgradnju tvornice streljiva u Maliju. Sastao se 2022. s malijskim ministrom teritorijalne uprave i decentralizacije Abdoulayeom Maïgom. U studenome 2022. sastao se i s višim dužnosnicima malijske hunte kako bi raspravljali o izgradnji tvornice u Dialakorobougouu u blizini Bamaka.
33.	Oleg Nikolaevich KOZHEMYAKO Олег Николаевич КОЖЕМЯКО	Datum rođenja: 17.3.1962. Mjesto rođenja: Chernigovka, (ruski: Черниговка), Broj putovnice: 572110043 Državljanstvo: rusko Spol: muški Guverner, Primorsky Krai, Russian Federation (Ruska Federacija)	31.5.2024.	U svojstvu guvernera regije Primorsky Krai u Ruskoj Federaciji Oleg Nikolaevich Kozhemyako imao je ključnu ulogu u službenom posjetu Kim Jong Una Ruskoj Federaciji u rujnu 2023. Tijekom tog posjeta Kim Jong Unu dao je oružje i uniforme kao darove da ih ponese u DNRK, čime je prekršio rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a. Oružane snage DNRK-a zatim će koristiti takve materijale i preinačiti ih, što predstavlja neizravan prijenos tehnologije u DNRK. Stoga pomaže u izbjegavanju sankcija UN-a.”

(b) pod naslovom „B. Subjekti” dodaje se sljedeći unos:

	Ime (i moguća druga imena)	Identifikacijski podaci	Datum uvrštenja na popis	Obrazloženje
„10.	East Stevedoring Company (također poznato kao Vostochnaya Stevedoring Company LLC) ООО ‚Восточная Стивидорная Компания’	Adresa: 14a, ul. Vnutriportovaya. Vrangel-1 692941 Nakhodka, Russian Federation (Ruska Federacija)	31.5.2024.	Poduzeće East Stevedoring, također poznato kao Vostochnaya Stevedoring Company, upravlja terminalima u luci Vostochny, glavnoj kontejnerskoj luci ruskog dalekog istoka. Kroz tu su luku u Ruskoj Federaciji prevezene tisuće kontejnera oružja i streljiva iz DNRK-a ruskim oružanim snagama prije nego što su prevezeni u blizinu prve linije u Ukrajini. Kao upravitelj luke Vostochny poduzeće East Stevedoring Company bilo je uključeno u prijenose oružja iz DNRK-a u Rusku Federaciju, čime se krše RVSUN 1718 (2006) i RVSUN 1874 (2009.).”